

## ÁLTALÁNOS FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK

az OTP Országos Egészség- és Önsegélyező Pénztár  
mobil applikációjának használatára vonatkozóan

2020. június 17.

### 1. Preambulum

1. Az OTP Egészség- és Önsegélyező Pénztár (továbbiakban: a Pénztár, OTP EP) mobil applikációja (továbbiakban: Applikáció) a Pénztártagok számára lehetővé teszi az okostelefonjuk segítségével az egészségpénztári egyenlegük, számlaforgalmuk és személyes adataik lekérdezését, egyenlegük feltöltését (azonnal, vagy előre ütemezett automatikus feltöltés beállításával), valamint a szolgáltató partnerek közötti keresést földrajzi helyzetük, egészségpénztári kártya elfogadás és az elérhető kedvezmények alapján. Továbbá, a továbbfejlesztéseknek köszönhetően, a portálos ([www.otpportalok.hu](http://www.otpportalok.hu)) regisztrációval nem rendelkező OTP EP tagok, vagy a más üzletági regisztrációval rendelkező tagok, illetve a leendő tagok már az Applikáción keresztül is tudnak regisztrálni, regisztrációt bővíteni és online belépést kezdeményezni, illetve lejárt jelszót módosítani, vagy elfelejtett jelszó esetén új jelszót kérni. Az Applikációban az egészségpénztári (fő- és társ-) kártya is aktiválható, vagy szükség esetén letiltható. Az Applikáción keresztüli egyenlegfeltöltés révén kedvezményes kuponokat is szerezhetnek a tagok, mivel a legalább 5.000 Ft értékű befizetéseik után pontokat kapnak, amelyeket kuponokra válthatnak be. Az Applikációban a Felhasználók ellenőrizhetik fedezetre váró tételeiket, és igényelhetik a fedezetre váró számla összegének részletekben történő visszaigénylését (akár 8 kisebb részletre osztva azt), amennyiben a számla legalább 20.000 Ft értékű. Az Applikációban megtekinthetők az adó-visszatérítéshez kapcsolódó adatok: a kihasználatlan adójóváírás és a kihasználáshoz szükséges befizetés összege. Emellett egy kényelmi funkciót is biztosít a tagoknak az Applikáció: egyszerű Portál bejelentkezési lehetőséget kínál a QR kód leolvasásával.
2. A jelen Általános Felhasználási Feltételek (a továbbiakban: ÁFF) határozza meg az OTP EP mobil applikáció használatának feltételeit, valamint a Szolgáltató és a Felhasználó jogait és kötelezettségeit.

### 2. Általános adatok

1. Az OTP EP mobil applikáció szolgáltatója az OTP Pénztárszolgáltató Zrt.
2. Az OTP Pénztárszolgáltató Zrt. nyilvános cégadatai:

Székhely:	1133 Budapest, Váci út 76.
Levelezési címe:	1243 Budapest, Pf: 614.
Tevékenységi engedélyének száma:	6619. Egyéb pénzügyi tev.
Nyilvántartási száma:	01-10-045076
Adószám:	13272346-4-41
Bankszámlaszám:	11742001-20030999
KSH száma:	13272346-6720-114-01

### 3. Fogalmak

1. OTP EP mobil applikáció: mobileszközökre kifejlesztett, mobileszközökön működő mobil applikációk útján üzemelő, a Pénztár tagjainak számára pénztári egyenlegük, egyéni számlájuk forgalmának és tagsághoz kapcsolódó személyes adataik lekérdezését, egyenlegük feltöltését, a pénztári szolgáltató partnerek közötti keresést – földrajzi helyzetük, egészségpénztári kártya elfogadás és az elérhető kedvezmények alapján –, regisztrálást, regisztrációbővítést, lejárt jelszó módosítást, elfelejtett jelszó esetén új jelszó igénylést, egészségpénztári kártya aktiválást és letiltást, kedvezményes kuponok szerzését (az Applikáción keresztül legalább 5.000 forintos befizetés és a pontgyűjtés révén), a fedezetre váró tételek ellenőrzését és részletekben történő visszaigénylését (legalább 20.000 Ft értékű számla esetében), az adó-visszatérítéssel kapcsolatos adatok megtekintését, valamint a Portálra egyszerű (QR kód leolvasással történő) bejelentkezést lehetővé tévő információtechnológiai (IT) rendszer.
2. Felhasználó: az OTP EP mobil applikációba bejelentkező természetes személy, aki az Applikáció letöltésével és használatával magára nézve kötelezőnek fogadta el az ÁFF-et, valamint azon természetes személyek, akik bejelentkezés nélkül használják az Applikációt, így az Applikáció bejelentkezés nélkül elérhető funkcióit használják.
3. Szolgáltató: az OTP Pénztárszolgáltató Zrt., melynek az Önkéntes Kölcsönös Biztosító Pénztárakról szóló 1993. évi XCVI. törvény (Öpt.) 40/D. §-ában szabályozott kiszervezett tevékenység keretében informatikai szolgáltatásokat nyújt az OTP Mobil Kft.
4. Applikáció: az OTP Pénztárszolgáltató Zrt. mobil applikációja.
5. Szolgáltató üzleti partnere: azon természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb entitás, amellyel a Szolgáltató szerződést kötött, és amelynek terméke vagy szolgáltatása az OTP EP mobil applikációban elérhető, megvásárolható, igénybe vehető a Felhasználók által, és/vagy amely elfogadja az OTP EP mobil applikáció által a Felhasználónak adott azonosítókat, illetve az előnyöket, javakat a Felhasználónak biztosítja, és/vagy amelynek tartalmát a Szolgáltató megjeleníti, de a Szolgáltató nem minősül a viszonteladójának.
6. Mobileszköz: mobiltelefon, okostelefon és egyéb mobilkommunikációra, mobil adatforgalomra képes műszaki készülék.
7. Honlap: a <https://www.otpep.hu/> URL cím alatt elérhető tartalom.

### 4. Az OTP EP mobil applikációban elérhető szolgáltatások köre

1. A Szolgáltató saját döntési jogkörében egyoldalúan jogosult az OTP EP mobil applikációban elérhető Szolgáltatások, tartalom, funkciók megváltoztatására, kibővítésére, csökkentésére, új Szolgáltatások, tartalmak és funkciók bevezetésére. Az OTP EP mobil applikációban új Szolgáltatások, funkciók és tartalmak elérhetőségéről a Szolgáltató többek között a Honlapján tájékoztatja a Felhasználókat.
2. Az Üzleti partnerek a Szolgáltatásaik nyújtásának feltételeit, üzletpolitikai előírásait saját általános szerződési feltételeik, illetve saját maguk által kialakított feltételek és szabályok alapján nyújtják.
3. Az OTP EP mobil applikációban jelenleg az alábbi Szolgáltatások érhetők el:
  - a. egyenleg lekérdezés
  - b. számlaforgalom lekérdezés
  - c. fedezetre váró tételek megtekintése és visszaigénylése részletekben
  - d. adó-visszatérítéshez kapcsolódó összegek megtekintése (kihasználatlan adójóváírás, kihasználáshoz szükséges befizetés összege)
  - e. egyenleg feltöltés/befizetés (azonnali, vagy ütemezett módon: időzített, egyenlegfüggetlen)
  - f. egészségpénztári kártya aktiválása, letiltása

- g. szolgáltató kereső
- h. regisztráció és regisztráció bővítés, online belépés kezdeményezése új tagok számára
- i. profil adatok megtekintése (pl. okiratszám, kedvezményezettek)
- j. lejárt jelszó módosítása
- k. elfelejtett jelszó esetén új jelszó igénylése
- l. kedvezményes kuponok szerzése (az Applikáción keresztüli befizetések által gyűjtött pontok beváltásával)
- m. QR kód leolvasás – a Portálra történő belépést megkönnyítendő

## 5. A Felhasználói regisztráció

1. Jelenlegi verzióban az OTP EP mobil applikáció használatához nem szükséges külön regisztráció az Applikációba, az Applikáció használatának előfeltétele, hogy a Felhasználó rendelkezzen regisztrációval a Pénztár OTP Portálok oldalán ([www.otpportalok.hu](http://www.otpportalok.hu)).
2. Az Applikációba bejelentkezés a [www.otpportalok.hu](http://www.otpportalok.hu) oldalon használt e-mail cím és jelszó párossal kerül beállításra.
3. Bejelentkezés nélkül elérhető funkciók:
  - a. Szolgáltató keresés
  - b. Továbbiak/Egyéb
  - c. Regisztráció és regisztráció bővítés, online belépés kezdeményezése új tagok számára
  - d. Lejárt jelszó módosítása
  - e. Elfelejtett jelszó esetén új jelszó igénylése
4. Bejelentkezéssel elérhető funkciók:
  - a. Szolgáltató keresés
  - b. Egyenleg lekérdezés
  - c. Számlaforgalom lekérdezés
  - d. Fedezetre váró tételek megtekintése és visszaigénylése részletekben
  - e. Adó-visszatérítéshez kapcsolódó összegek megtekintése (kihasználatlan adójóváírás, kihasználáshoz szükséges befizetés összege)
  - f. Személyes adatok, kedvezményezettek megtekintése
  - g. Egyéni számla feltöltés/befizetés (azonnal, vagy ütemezve: időzített, egyenlegfüggetlen módon)
  - h. Egészségpénztári kártya aktiválása, letiltása
  - i. Kedvezményes kuponok szerzése (az Applikáción keresztüli befizetések után kapott pontok beváltásával)
  - j. QR kód leolvasás – a Portálra történő belépést megkönnyítendő (kizárólag biometrikus azonosítással elérhető funkció)
  - k. Továbbiak/Egyéb

## 6. Az ÁFF elfogadása

1. Felhasználók a jelen ÁFF szerinti az OTP EP mobil applikációba történő bejelentkezés során, magukra nézve kötelezőnek fogadják el a jelen ÁFF-et, amelynek részét képezi az adatkezelési szabályzat is, az elfogadást megelőzően a felhasználó jogosult/egyben köteles az ÁFF-t megismerni.
2. Felhasználók a jelen ÁFF elfogadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy OTP EP mobil applikáció bejelentkezés során megadott, továbbá az OTP EP mobil applikációban megadott és kezelt személyes adataikat a Szolgáltató a jelen ÁFF-nek megfelelő célból, módon és mértékben kezelje.

## 7. Az OTP EP mobil applikációban elérhető Szolgáltatások és folyamatok leírása

1. Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató jogosult egyéni döntési jogkörében egyoldalúan meghatározni, hogy az OTP EP mobil applikációban milyen Szolgáltatások és folyamatok érhetőek el és működnek, illetve ezen Szolgáltatások és folyamatok közül melyek érhetőek el a <https://www.otpep.hu/> honlapon.
2. Jelenleg az OTP EP mobil applikáció az alábbi Szolgáltatások nyújtására és folyamatok kezelésére képes:

### A. Egyenleg lekérdezés

A Felhasználó az OTP EP mobil alkalmazásban az alábbi egyenlegtípusokat kérdezheti le:

- Kártyával felhasználható egyenleg (az aktuálisan kártyával felhasználható egészségpénztári számla egyenlege)
- Szabadon felhasználható egyenleg (a kártyás egyenlegtől az aznapi feltöltésekkel és az aznapi kártyás vásárlások értékével tér el)
- Lekötött összeg (az Ön által kezdeményezett lekötés évében 10% adó-visszatérítésre jogosító, két évre lekötött tételek összege)
- Önszegélyező egyenleg (önsegélyező szolgáltatásokra felhasználható egyenleg, amely már legalább 180 napja elérhető a tag egyéni számláján)
- Fedezetre váró tételek (kifizetésre váró tételek összege)
- Kihasztnátlan adójóváírás (a pénztári befizetések után igényelhető adó-visszatérítés keretből még ki nem használt összeg, legfeljebb 150.000 Ft évente, több különböző típusú önkéntes pénztártagság esetén is, összesen)
- Kihasztnáláshoz szükséges befizetés (a maximális adó-visszatérítés igényléshez szükséges pénztári befizetés összege, évente)

### B. Számlaforgalom lekérdezés

A Felhasználó két külön menüpontban megjelenítve találja az adatokat:

- Forgalmi adatok (utolsó 12 hónap adatai):
  - kártyatranszakció nap
  - pénztári szolgáltató neve (terhelésnél)
  - jogcím
  - jóváírás/terhelés (összege)
- Fedezetre váró tételek (összes):
  - beérkezés dátuma

- típus (számla, önsegélyező, kieső jövedelem)
- partner név
- számla-/bizonylatszám
- összeg
- részletek (amennyiben a tag részletfizetést állított be a fedezetre váró számla összegének visszaigényléséhez, úgy itt tekinthető meg a beállított részletek összege, sorrendje és státusza)

A fedezetre váró, legalább 20.000 Ft értékű számlák összegét részletekben is visszaigényelhetik egészségpénztári számlájukról a tagok, akár 8 kisebb részletre osztva az összeget. Egy részlet minimum összege 5.000 Ft lehet, a részösszegek szummája pedig kisebb is lehet a számla teljes összegénél, azonban ez esetben a fennmaradó hányad elveszik és a későbbiekben már nem igényelhető pénztári kifizetése. A részletfizetés a későbbiekben nem módosítható és nem vonható vissza.

(Önsegélyező szolgáltatásokra és kieső jövedelem pótlására nem vonatkozik a részletfizetési lehetőség.) A részletfizetés beállítására is ebben a menüpontban nyílik lehetőség.

### **C. Egyenleg feltöltés/Befizetés**

1. Ebben a menüpontban a pénztártag megadhatja a bankkártyája adatait, és így azzal befizetést teljesíthet a pénztári egyéni számlájára, azaz feltöltheti az aktív egészségpénztári funkcióval rendelkező OTP Cafeteria kártyáját.
2. Egészségpénztári funkcióval rendelkező Cafeteria kártya feltöltésre az Applikáción keresztül csak bejelentkezést követően van lehetőség.
3. Az egyéni számla feltöltéséhez két mód közül is választhat a pénztártag az Applikációban:
  - Azonnali feltöltés: néhány perc alatt feltölthető az egyenleg (minimum 100 forinttal.)
  - Ütemezett feltöltés – ezen belül is két automatikus, rendszeresen ismétlődő befizetési lehetőség választható:
    - Időzített befizetés: az egyenleg automatikusan feltölthető meghatározott időközönként (havonta, negyedévente, félévente, vagy évente), a tag által előre megadott összeggel (de minimum 1.000 forinttal).
    - Egyenlegfüggő befizetés: az egyéni számla egyenlege egy előre beállított összegre is feltölthető automatikusan, ha az egyenleg egy – a tag által meghatározott – limit alá csökken (a feltöltés összege minimum 1.000 Ft).

### **D. Regisztráció és regisztrációbővítés, online belépés kezdeményezése új tagok számára**

1. Online belépési kezdeményezést biztosít az Applikáció az új tagok számára.
2. Regisztrációs lehetőség azon OTP EP tagok számára is, akik még portálos regisztrációval nem rendelkeznek.
3. Regisztrációbővítésre is lehetőség van az Applikációban azon OTP EP tagok számára, akik már valamely más OTP üzletágon rendelkeznek regisztrációval, de az OTP EP üzletágra még nem regisztráltak.

### **E. Szolgáltató kereső**

Ebben a menüpontban a pénztártagok közel 16.000 szolgáltató között kereshetnek. A keresés térképes formában és listaszerűen is megjelenik. A keresés szűkítő feltételei:

- Pénztári szolgáltató neve
- Szolgáltatás típusa (aggregált POI)

- Kedvezmény (I/N)
- Kártyaelfogadás (I/N)

#### **F. Egészségpénztári kártya aktiválása, letiltása**

A Felhasználó aktiválhatja aktiválandó főkártyáját és esetleges társkártyáját az Applikációban, illetve szükség esetén letilthatja azokat.

#### **G. Kedvezményes kuponok szerzése**

A Felhasználó kedvezményes kuponokat is szerezhet az Applikáció révén:

- Amennyiben egyéni számláját az Applikáción keresztül tölti fel legalább 5.000 forinttal, úgy ponto(ka)t kap (5.000 forintonként 1 pontot).
- A gyűjtött pontokat kedvezményes kuponokra válthatja be az Applikációban, melyeket felhasználhat a megfelelő szolgáltatóknál, a kuponon feltüntetett feltételek szerint.
- A kuponszerzés részletes feltételeit az Applikációból elérhető Kuponszabályzat dokumentum tartalmazza.

#### **H. QR kód leolvasás a Portálra történő bejelentkezéshez**

A Felhasználó az Applikációt azon célból is használhatja, hogy egyszerűbben jelentkezzen be a Portálra. Amennyiben a Portál bejelentkezési oldalán megjelenő QR kódot leolvassa az Applikáció QR gombja segítségével, úgy egyszerűen léphet be a Portálra (bejelentkezési adatok és aktiváló kód megadása nélkül, mindössze az Applikációban beállított biometrikus azonosítója megadásával).

(Ezt a funkciót kizárólag azon tagok használhatják, akik készülékén rendelkezésre áll a képernyőfeloldáshoz szükséges biometrikus azonosítás funkció, és ezt állították be az Applikációba történő bejelentkezéshez.)

### **8. Panaszkezelés, viták rendezése**

1. Az OTP EP mobil applikációval kapcsolatos panaszokat a Pénztár Ügyfélszolgálatához írásban, beleértve a postai úton, elektronikus levélben (e-mailben) megküldött panaszokat is, továbbá szóban, telefonos ügyfélszolgálaton keresztül vagy személyes bejelentéssel lehet bejelenteni a Pénztár Ügyfélszolgálatának alábbi elérhetőségein:

- cím: 1133 Budapest, Váci út 80.
- levelezési cím: 1369 Budapest 5. Pf. 362.
- e-mail cím: info@otpep.hu

2. Szóbeli panasz bejelentésének címe:

A személyes Ügyfélszolgálat hétfőn 8:30-17:00, keddtől-péntekig 8:30-16:00, óra között áll rendelkezésre.

A pénztártag írásbeli panaszának benyújtásához alkalmazhatja a Magyar Nemzeti Bank honlapján közzétett panaszkezelési formanyomtatványt, melyet a [www.otpep.hu](http://www.otpep.hu) oldalon érhet el.

A gördülékeny, gyors és kényelmes ügyintézés érdekében a tagok telefonos ügyfélszolgálatunkon keresztül is kapcsolatba léphetnek a Pénztárral. Telefonos ügyfélszolgálatunk hétfőtől péntekig 7:30-20:00 között áll rendelkezésre.

A 06-1-3666-555 OTP Pénztári és Cafeteria Vonal hívása után az alábbi lehetőségek közül választhatnak:

## 1. OTP Egészségpénztár

- 0 Kártyaletiltás
- 1 Egyenleglekérdezés
- 2 Telekód módosítás
- 3 Kártyaaktiválás
- 4 Tagi ügyintézés
- 5 Munkáltatói ügyintézés
- 6 Szolgáltatói ügyintézés
- 7 OTP egészségkártya telefonos engedélyezése

## 2. OTP Cafeteria

- 0 Kártyaletiltás
- 1 Egyenleglekérdezés
- 2 Titkos kód módosítás
- 3 Kártyaaktiválás
- 4 Kártyabirtokosi ügyintézés
- 5 Szolgáltatói ügyintézés
- 6 Utalványokkal kapcsolatos ügyintézés
- 7 OTP Cafeteria kártya telefonos engedélyezése

Telefonon történő panaszbejelentés esetén az ügyintézővel történő telefonbeszélgetés rögzítésre kerül, amelyről a Felhasználót az ügyintéző a telefonbeszélgetés kezdetekor külön figyelmezteti. Amennyiben a Felhasználó a figyelmeztetés elhangzását követően nem szünteti meg a telefonkapcsolatot és előadja panaszát, úgy kell tekinteni, hogy hangjának rögzítéséhez hozzájárult.

3. Írásbeli panasz benyújtása esetén a panaszt a Szolgáltató 30 napon belül vizsgálja ki, és ezen határidőn belül a Szolgáltató szintén írásban érdemi választ küld a panaszt tevő Felhasználónak. Ha a Szolgáltató a panaszt elutasítja, köteles azt megindokolni.

## 9. Adatkezelés

Adatkezeléssel kapcsolatban az OTP EP Adatvédelmi tájékoztatójában foglaltak az irányadóak.

## 10. Technikai feltételek

1. Az OTP EP mobil applikáció használatához minimum rendszerkövetelményként az alábbi operációs rendszerek valamelyikével rendelkező Mobileszköz szükséges:
  - a) Android 4.1-től felfelé
  - b) IOS 9.0-től felfelé.

## 11. Tulajdonjog, szerzői jogok

1. Az OTP EP mobil applikáció a hozzá tartozó applikációkkal, szoftverekkel, dokumentációval, forrás és tárgyi kódokkal, grafikai, szöveges és egyéb anyagokkal, beleértve a Honlapot, a logót is, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény által védett szerzői alkotás, amelyeken a Szolgáltató rendelkezik kizárólagos tulajdonjoggal és szerzői vagyoni jogokkal.
2. Az OTP EP mobil applikáció bármilyen felhasználása és bármilyen felhasználásának engedélyezése a Szolgáltató engedélye nélkül tilos.
3. Az OTP EP mobil applikáció, valamint az Applikációhoz fűződő minden szabadalom, szerzői jog, mintaoltalom, üzleti titok, know-how és egyéb szellemi alkotáshoz fűződő jog a Szolgáltató kizárólagos tulajdonát és jogosultságát képezi és a Szolgáltató kizárólagos tulajdonában és jogosultságában marad függetlenül attól, hogy az Applikáció elhelyezkedése szerinti ország jogszabályai szerint ezek külön elismerésre vagy bejegyzésre kerültek-e.
4. A Felhasználó nem hajthat végre olyan intézkedést és nem tanúsíthat olyan magatartást, amely a Szolgáltató szellemi alkotásokhoz fűződő, tulajdonjogi vagy egyéb jogait megsérti, illetve veszélyezteti, vagy amely által az OTP EP mobil applikációval kapcsolatban jogot szerez, eltekintve a jelen ÁFF-ben meghatározott korlátozott felhasználási jogtól.
5. A Szolgáltató tulajdonát képezi és a Szolgáltató kizárólagos jogosultsági körébe tartozik az OTP EP mobil applikáció bármilyen többszörözésével, lefordításával, módosításával, átalakításával, forráskódjának

visszafejtésével, feltörésével és az Applikációból származtatott termékkel kapcsolatos minden jog, és újabb szoftver, rendszer verzió vagy eredmény, ideértve az Applikáció bármely fejlesztését vagy továbbfejlesztését is.

6. A Felhasználó vállalja, hogy az OTP EP mobil applikációból nem távolít el semmilyen titoktartásra, védjegyre és szellemi tulajdonjogra vonatkozó tájékoztatást és jogkezelési adatot.

## 12. Jogszatosság

Szolgáltató feltétlen helytállást, azaz jogszatosságot vállal a Felhasználóval szemben azért, hogy az általa rendelkezésre bocsátott OTP EP mobil applikáció tekintetében teljes körű és kizárólagos jogosultságot szerzett, az OTP EP mobil applikáció önálló egyéni eredeti alkotásnak minősül, és harmadik személyeknek vagy szervezeteknek semmilyen olyan szerzői jogi alapú joga vagy igénye nem áll fenn, amely a Felhasználó jelen ÁFF alapján megszerzett jogainak gyakorlását korlátozza, akadályozza vagy kizárja.

## 13. A Felhasználói felhasználási engedély terjedelme

1. Az OTP EP mobil applikációba való bejelentkezéssel és az Applikáció letöltésével a Felhasználó az OTP EP mobil applikáció alábbi nem kizárólagos, területi és nyelvbéli korlátozástól mentes, a Szolgáltatóval fennálló, jelen ÁFF szerinti jogviszonya fennállásának idejére szóló, harmadik személyekre át nem ruházható, át nem engedhető felhasználására válik jogosulttá:

- a) OTP EP mobil applikáció futtatása, működtetése,
- b) OTP EP mobil applikáció képernyőn való megjelenítése.

A felhasználási engedély kiterjed az OTP EP mobil applikáció használatára, továbbá a Szolgáltató által kijavított, módosított, frissített Applikáció felhasználására.

2. A Felhasználó nem jogosult az OTP EP mobil applikáció átdolgozására, feldolgozására, fordítására, az OTP EP mobil applikáció bármilyen módosítására, ideértve a hiba kijavítását is, nem jogosult az OTP EP mobil applikáció semmilyen többszörözésére. Felhasználó nem jogosult az OTP EP mobil applikáció nyelvét más nyelvre lefordítani, illetve harmadik személlyel lefordíttatni. Felhasználó nem jogosult továbbá a Szolgáltató hozzájárulása nélkül saját maga vagy harmadik személy által készített más nyelvi verziójú OTP EP mobil applikációt felhasználni.
3. A Felhasználó az OTP EP mobil applikációt a Felhasználó tulajdonában vagy jogszerű használatában álló eszközön jogosult telepíteni, futtatni és felhasználni. Az OTP EP mobil applikáció karbantartását kizárólag a Szolgáltató végezheti. E rendelkezés megsértése esetén a Szolgáltató felelőssége az OTP EP mobil applikáció vagy a Felhasználó adataiban, állományában, eszközeiben bekövetkezett kárért kizárt.
4. A Felhasználó mindig csak az OTP EP mobil applikáció legutolsó frissített verziójának felhasználására jogosult, a legutolsó frissített verziót megelőző verziók felhasználására az új verzió Felhasználónál történő telepítését vagy frissítését követően a Felhasználó már nem jogosult.
5. A Felhasználó nem jogosult arra, hogy az OTP EP mobil applikációt vagy annak bármely részét harmadik fél számára allicenciában adja, átruházza, a felhasználási jogot átengedje és a jelen ÁFF-ből eredő jogait vagy azok bármely részét harmadik felekre engedményezze.
6. Az OTP EP mobil applikáció forráskódja nem kerül átadásra Felhasználónak, az a Szolgáltató kizárólagos birtokában és tulajdonában marad.
7. A Felhasználó nem jogosult a forráskód megismerésére. A Felhasználó nem jogosult az OTP EP mobil applikáció vagy annak bármely része módosítására, a forráskód többszörözésére és fordítására még annak biztosítása érdekében sem, hogy az OTP EP mobil applikáció a Felhasználó meglévő számítástechnikai rendszereivel megfelelően kompatibilis legyen és együttműködjön.



8. A Felhasználó nem jogosult arra, hogy az OTP EP mobil applikáció forráskódját visszafejtse, visszafordítsa, átdolgozza, feldolgozza, többszörözze, feltörje és nem jogosult az OTP EP mobil applikáció működésének és belső felépítésének elemzésére sem.
9. A Felhasználó nem jogosult az OTP EP mobil applikáció, vagy annak bármely elemét, ideértve a szoftver dokumentációt is, terjeszteni, közzétenni, továbbá harmadik személyek részére hozzáférhetővé tenni.
10. A Felhasználó által az OTP EP mobil applikáció használatával kapcsolatban közölt megjegyzéseken (pl. chat, blog), észrevételeken, javaslatokon és ötleteken a Szolgáltató korlátlan és kizárólagos felhasználási jogosultságot szerez. A Szolgáltató minden ilyen, az észrevételekkel kapcsolatos jog kizárólagos tulajdonosává válik, és azok használatában semmilyen módon nem korlátozható. A Szolgáltató korlátozás nélkül jogosult a Felhasználó észrevételeinek hasznosítására, felhasználására, közzétételére, átdolgozására, törlésére, nyilvánosságra hozatalára anélkül, hogy a Felhasználó részére ezért bármilyen módon ellenszolgáltatást kellene nyújtania.

#### 14. Védjegyek

1. A Szolgáltató Honlapján és az OTP EP mobil applikációban megjelenő védjegyek, így különösen, de nem kizárólagosan a logó és megnevezés a Szolgáltató kizárólagos tulajdonát képezik. Ezen megjelöléseket a Szolgáltató kifejezett és előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül harmadik személyek semmilyen módon nem használhatják, nem terjeszthetik, és nem tehetik közzé.

#### 15. Felelősségkorlátozás

1. A Szolgáltató az OTP EP mobil applikációt „adott állapotában”, „minden hibájával együtt” és „megtekintett formájában” biztosítja a Felhasználónak, és a megfelelő minőséggel, teljesítménnyel, pontossággal, eredményességgel kapcsolatos teljes kockázat a Felhasználót terheli. A Felhasználó köteles az OTP EP mobil applikáció telepítéséhez és használatához szükséges hardvert és szoftveres környezetet biztosítani.
2. A Szolgáltató kizárja felelősségét mindazon okokból eredő következményekért, amelyek nem tartoznak a Szolgáltató jelen szerződés tárgyába tartozó tevékenységéhez. A Szolgáltató nem tartozik felelősséggel azért, hogy a Felhasználó vagy harmadik személy az OTP EP mobil applikációt milyen módon és milyen célra használja – így különösen nem tartozik felelősséggel azért, hogy a Felhasználó vagy harmadik személy az OTP EP mobil applikáció használata során tevékenységét az arra vonatkozó jogszabályok és egyéb szerződések rendelkezésének megfelelően gyakorolja-e.
3. Az OTP EP mobil applikáció hibás működése esetén a Felhasználó a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) hibás teljesítésre vonatkozó szabályainak megfelelően választása szerint követelheti a hiba kijavítását. Amennyiben a Szolgáltató a hiba kijavítását nem vállalja, vagy azt 30 munkanapon belül nem végzi el, a Felhasználó elállhat a szerződéstől és ezzel kapcsolatos kárának megtérítését követelheti a Szolgáltatótól. A rendeltetésszerű használatot nem akadályozó hibajelenséget az újabb programverzió kibocsátásáig kell elhárítani.
4. A Felhasználó kötelessége, hogy haladéktalanul közölje a Szolgáltatóval, amennyiben hibát észlel, továbbá az ezzel kapcsolatos minden körülményt. A Felhasználó kötelezettséget vállal arra, hogy a Szolgáltató útmutatásainak megfelelően szorosan együttműködik a Szolgáltatóval a hiba meghatározása, illetve a hiba elhárítása során. A Felhasználó köteles a hibabejelentés során a Szolgáltató által kért minden információt a Szolgáltatóval közölni.
5. A Felhasználó köteles az OTP EP mobil applikációt használó Mobileszközén lévő programokat és adatállományokat rendszeresen menteni, illetve azok megőrzéséről gondoskodni. A Szolgáltató a Felhasználó OTP EP mobil applikációt is használó Mobileszközein tárolt egyéb szoftvertermékek, illetve adatfile-ok meghibásodásáért, adatvesztésért, illetve az ebből eredő következményekért nem vállal felelősséget, ezért Felhasználó az adattárolókat érintő tevékenysége során köteles különös gondossággal eljárni.

6. Az OTP EP mobil applikáció csak jogtiszt és vírusmentes környezetben működik. A Szolgáltató kizárja felelősségét a jogosulatlan hozzáférésekből, nem rendeltetésszerű használatból, hardver hibából, vagy nem megfelelő üzemeltetési környezetből (ideértve az áramkimaradást is) eredő következményekért, meghibásodásokért.
7. A Szolgáltató nem tartozik felelősséggel a Felhasználónál vagy bármely harmadik személynél a Felhasználó által az OTP EP mobil applikációhoz kapcsolt adatbázisokból, az Applikációban a Felhasználó által létrehozott adatbázisokból, a Felhasználó által bevitt adatokból eredően keletkező semmilyen kárért, ezért kizárólag a Felhasználó tartozik felelősséggel.
8. Szolgáltató nem tartozik felelősséggel az OTP EP mobil applikációban szereplő adatok, információk helyességéért és ezen adatok, információk felhasználásából eredően esetlegesen a Felhasználónál vagy bármely más harmadik személynél keletkező károkért.
9. Szolgáltató nem tartozik felelősséggel a Felhasználó által igénybevett, harmadik személy szolgáltató által nyújtott és biztosított távközlési szolgáltatás minőségéből, az alkalmazott sáv szélességéből, az adatkapcsolat sebességéből, illetve a mobil helymeghatározás (GPS/A-GPS) helyzetszámítási pontosságából eredő bármilyen közvetlen vagy következményes károkért. A mobil helymeghatározás (GPS/A-GPS) helyzetszámítási pontosságát a Felhasználó az azt használó OTP EP mobil applikáció igénybe vétele előtt köteles ellenőrizni, és annak pontatlansága esetén köteles a helymeghatározást kézzel pontosítani.
10. Szolgáltató nem felelős az OTP EP mobil applikációval kapcsolatban semmiféle tartalomért, ideértve nem kizárólagosan a jogsértő, pontatlan, obszcén, illetlen, fenyegető, bántó, becsmérlő, sértő vagy törvénybe ütköző tartalmat, továbbá nem tartozik felelősséggel bármely harmadik fél viselkedéséért, adatátviteléért vagy adataiért.
11. Szolgáltató nem felelős semmiféle vírusért vagy az Applikáció elérését és használatát befolyásoló egyéb korlátozó funkciókért, az Applikációnak egyéb webhelyekkel, szolgáltatásokkal, szoftverekkel és hardverekkel való inkompatibilitásáért, semmiféle késleltetésért vagy hibáért, amelyet a Felhasználó az Applikáció használata során megfelelő és időszerű formában végzett adatátvitel vagy tranzakció kezdeményezése, lefolytatása vagy befejezése során észlel, illetve semmiféle kárért vagy költségért, amely a hivatkozásokon keresztül elérhető, harmadik felek által biztosított szolgáltatások használatából ered, vagy azokhoz bármely módon köthető.
12. A Szolgáltató nem tartozik felelősséggel, amennyiben valamely határidőt, vagy jelen ÁFF szerinti feladatot vis major – különösen természeti katasztrófák, politikai események, a Forgalmazó hatáskörén kívülálló engedélyek, illetve hatósági intézkedések késedelme vagy megtagadása, sztrájk, közüzemi, távközlési, kommunikációs szolgáltatások kimaradása, szünetelése stb. – okozataként mulaszt el, továbbá amennyiben a teljesítés vis major következtében lehetetlenül. Ugyanezt a rendelkezést kell alkalmazni abban az esetben is, amennyiben a vis major eseményei a Szolgáltató, valamint annak alvállalkozói, közreműködői, teljesítési segédei teljesítéséhez kötődnek.
13. Amennyiben a Felhasználót a jelen ÁFF alapján olyan kár éri, amelyért a jelen ÁFF szerint a Szolgáltató felelős, úgy a Felhasználó a kárigényét összesen legfeljebb 500.000 Ft, azaz Ötszázezer forintig jogosult érvényesíteni a Szolgáltatóval szemben. A Szolgáltató a felelősségét képező károk közül csak azokért felel, amelyek vonatkozásában a Felhasználó kárigényét – amennyiben a jogszabály rövidebb elévülési vagy igényérvényesítési határidőt nem állapít meg – a kár bekövetkeztétől, illetve az arról való tudomásszerzéstől számított 6 (hat) hónapon belül írásban bejelentette a Szolgáltatónak. Jelen pontban írt rendelkezés nem alkalmazható a szándékosan okozott kárra.
14. A Szolgáltató nem vállal semminemű minőségi vagy egyéb felelősséget a pénztári szolgáltatók által gyártott termékekért, nyújtott szolgáltatásokért, sem mennyiségi, sem minőségi, sem jogi tekintetben. Az ilyen jellegű problémák kezelése kizárólag a pénztári szolgáltató és a Felhasználó között történik.
15. A Felhasználó kifejezetten lemond – a törvény által lehetővé tett körben – arról, hogy a Szolgáltató vezető tisztségviselőjével szemben a jelen szerződéssel összefüggésben bármilyen kártérítési vagy egyéb

igényt érvényesítsen. A Szolgáltató vezető tisztségviselője erre a felelősségkorlátozásra közvetlenül hivatkozhat.

#### 16. Ellenőrzés felhasználási engedély esetén

1. A Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató jogosult az OTP EP mobil applikáció használatát ellenőrizni, és köteles a Szolgáltatónak erre lehetőséget biztosítani, illetve a Szolgáltató kérésére köteles a jelen szerződés tárgyát képező az OTP EP mobil applikáció példányokról információt nyújtani.
2. Amennyiben a Felhasználó az előző pontból fakadó kötelezettségeit megszegi, úgy a Szolgáltató jogosulttá válik a szerződés azonnali hatályú felmondására és/vagy a szerződés szerinti felhasználási jogok felfüggesztésére és/vagy az okozott kár megtérítésének követelésére.

#### 17. Az OTP EP mobil applikáció karbantartása

1. A Szolgáltató az OTP EP mobil applikációt a saját döntési jogkörében, általa meghatározott időközönként, módon, tartalommal és gyakorisággal tartja karban és frissíti. A Szolgáltató az alkalmazás frissített, új verziójának kiadásáról a Felhasználó e-mail címén tájékoztatja a Felhasználót.
2. Felhasználó tudomásul veszi és kifejezetten elfogadja, hogy az előző pontban meghatározott karbantartás, frissítés során a Szolgáltató távoli on-line eléréssel kapcsolatot teremthet a Felhasználó Applikációt használó és futtató Mobileszközeivel és hálózatával és ezen eszközökkel és hálózattal adatkommunikációt folytat, amely során személyes és üzleti adatokat nem tartalmazó adatok kerülhetnek átvitelre a Felhasználó eszközeiből és hálózatából a Felhasználói eszközök azonosítása céljából. Felhasználó ezen adatkommunikációt és adatátvitelt kifejezetten elfogadja és vállalja, hogy azt folyamatosan lehetővé teszi.
3. Szolgáltató vállalja, hogy a fenti módon birtokába került adatokat csak és kizárólag a karbantartási tevékenysége végzéséhez használja fel, azokat illetéktelen harmadik személynek nem adja ki és ahhoz ilyen személyeknek hozzáférést nem enged, azokat szigorúan titokban tartja és gondoskodik ezen adatok titokban maradásáról, továbbá vállalja, hogy ezen adatokat haladéktalanul törli, amennyiben az adatkezelés célja megvalósult.
4. A jelen ÁFF alkalmazásában frissítésnek minősül minden olyan, az OTP EP mobil applikáció bármely részét, elemét érintő módosítás, amelynek célja az OTP EP mobil applikáció naprakészen tartása, karbantartása, valamely már létező funkciójának előnyösebben működő biztosítása, frissítése az adott rendszer rész, illetve rendszer elem módosítása, illetve kijavítása útján, ideértve különösen az OTP EP mobil applikáció környezetét képező egyéb szoftverek (pl.: operációs rendszer) módosulása folytán szükséges módosításokat.
5. Nem tartozik a Szolgáltató karbantartási tevékenységéhez, ha a hiba az alábbi események, magatartás következtében következett be az Applikációban:
  - a) elemi kár közvetlen károkozása,
  - b) a felhasználás alatt keletkezett töréskár,
  - c) rendeltetésellenes használat, gondatlanság, vagy szándékos károkozás,
  - d) Szolgáltató szaktanácsadása nélkül, vagy annak ellenére telepített program futtatása,
  - e) harmadik fél által elvégzett munka,
  - f) az OTP EP mobil applikációt futtató hardveres infrastruktúra rendeltetésellenes, gondatlan használata vagy bármilyen meghibásodása.
6. A Szolgáltató saját döntési jogkörében meghatározott gyakorisággal, módon, időpontban, tartalommal tetszőlegesen bármikor upgradelheti az OTP EP mobil applikációt. A jelen ÁFF alkalmazásában upgrade az OTP EP mobil applikáció egészének, illetve bármely részének, elemének olyan módosítása, amelynek célja valamely még nem létező rendszer funkció biztosítása.

## 18. Az ÁFF módosítása

1. A jelen ÁFF-et a Szolgáltató saját döntése és belátása szerint jogosult egyoldalúan módosítani. A módosítás indoka lehet különösen, de nem kizárólagosan:
  - a) a Szolgáltató körülményeiben bekövetkezett lényeges változás;
  - b) a technológia lényeges változása;
  - c) jogszabályváltozás;
  - d) a Szolgáltató működésével, gazdasági érdekeivel, műszaki vagy technikai lehetőségeivel, gazdálkodásával, szolgáltatást befolyásoló körülményeivel kapcsolatos ok.
2. A Szolgáltató az ÁFF-et, továbbá az ÁFF módosítását és a módosítással egységes szerkezetbe foglalt ÁFF-et köteles a Honlapon jól látható helyen, a Honlap nyitóoldalon, illetve onnan közvetlenül elérhető módon, tárolható, megjeleníthető és nyomtatható módon ingyenesen közzétenni. Az ÁFF módosítás a közzétételt követő 8. napon lép hatályba és az ÁFF módosítás minden, az ÁFF módosítás hatályba lépése után kötött és azt megelőzően kötött szerződésre is alkalmazandó.
3. Az ÁFF módosításáról a Szolgáltató elektronikus úton értesíti a Felhasználókat oly módon, hogy a Felhasználó módosítást követő első OTP EP mobil applikációba történő belépésekor egy felugró ablakban tájékoztatja a Felhasználót az ÁFF módosításáról és a módosított ÁFF tartalmáról. A Felhasználó klikkeléssel fogadja el az ÁFF módosítást a belépés előtt.
4. Amennyiben a Felhasználó az ÁFF módosítás ellen a közzétételtől, illetve az értesítéstől (amelyik későbbi) számított 8 napon belül a Szolgáltatónál írásban nem tiltakozik, azt ráutaló magatartásnak kell tekinteni, amellyel a Felhasználó az ÁFF módosítást kifejezetten elfogadta.

## 19. Szerződés megszűnése és megszüntetése

1. A Szolgáltató jogosult a Felhasználóval jelen ÁFF alapján létrejött szerződését 15 napos felmondási idővel írásban indokolás nélkül felmondással megszüntetni.
2. Felhasználó jogosult a Szolgáltatóval a jelen ÁFF alapján fennálló szerződését 15 napos felmondási idővel írásban indokolás nélkül felmondással megszüntetni.
3. Szolgáltató jogosult a Felhasználóval fennálló szerződését azonnali hatállyal, írásban felmondani:
  - a) ha a Felhasználó túllépi a jelen ÁFF-ben meghatározott felhasználási engedélyt;
  - b) ha a Felhasználó súlyosan megsérti a jelen ÁFF rendelkezéseit.
4. Felek a jelen ÁFF szerinti szerződést jogosultak írásban bármikor közös megegyezéssel megszüntetni.
5. Felek a jelen ÁFF szerinti szerződést határozatlan időtartamra kötik.
6. Ha a Felhasználó a Szolgáltatónak a jelen ÁFF szerinti szerződés megszegésével kárt okoz, köteles azt teljes egészében megtéríteni. A kártérítési kötelezettség kiterjed a Felhasználó szerződésszegése következtében bekövetkezett tapadó károkra, következményes károkra, felelősségi károkra, a Szolgáltatót ért elmaradt haszonra és a Szolgáltató oldalán a kár kiküszöböléséhez felmerült költségekre.

## 20. Vegyes rendelkezések

1. Amennyiben jelen megállapodás valamely rendelkezése érvénytelen vagy érvénytelenné válik, úgy ez a rendelkezés a megállapodás többi rendelkezését nem érinti.
2. A jelen ÁFF-re Magyarország jogszabályai és a magyar jog az irányadó, és az ebből eredő jogviták elbírálására a magyar hatóságok és bíróságok rendelkeznek joghatósággal.
3. A Felek a jelen ÁFF-fel kapcsolatos értesítéseiket írásban közlik egymással. Írásbelinek minősül a személyes átadás, a futár által történő kézbesítés, a postai küldeményként való kézbesítés, továbbá az

elektronikus levélként való kézbesítés, ha az elektronikus levél a Felek megjelölt elektronikus levelezési címéről érkezik és annak kézhezvételét a címzett visszaigazolta.

4. Ellenkező bizonyításának hiányában az értesítést az alábbi időpontokban kell a másik Félhez kézbesítettnek és a másik Fél által olvasottnak tekinteni:
  - a) futárral való kézbesítés esetén a küldemény feladásától számított 5. napon;
  - b) légi postai küldeményként külföldre való kézbesítés esetén a feladástól számított 7. napon;
  - c) elektronikus levélként való küldés esetében pedig az üzenet elküldésének napját követő 2. munkanap 24:00 órájáig.
5. A jelen ÁFF-ben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései megfelelően irányadók.
6. Jelen ÁFF határozatlan időtartamra szól.